

: Monthly Issue

: France_Bethune

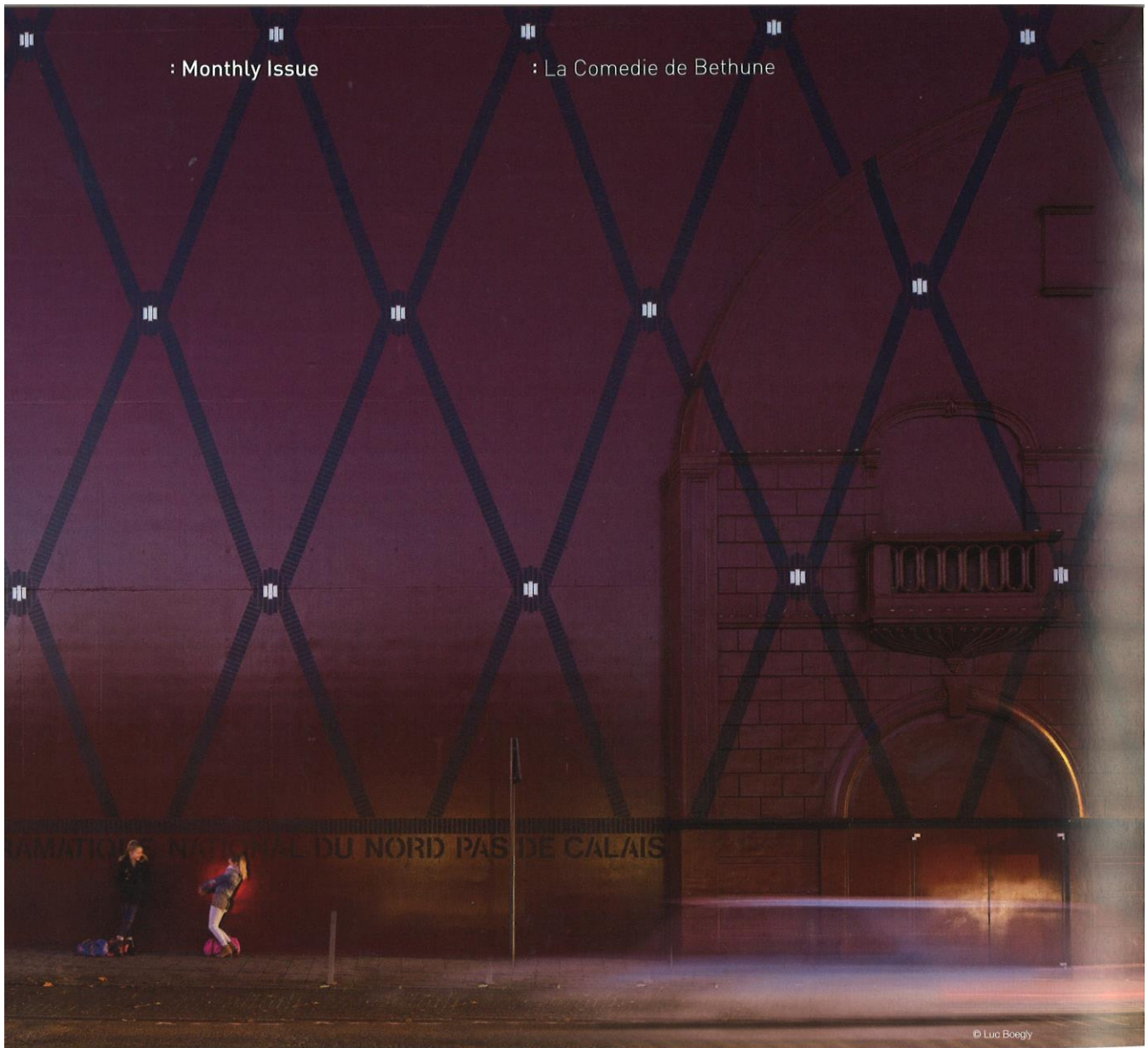
LA COMEDIE DE BETHUNE

(NATIONAL DRAMA CENTER BETHUNE)

ARCHITECT: MANUELLE GAUTRAND ARCHITECTURE









Firstly named "National Drama Center of the Nord Pas de Calais" then "Theater of the Northern Countries" and finally renamed <La Comédie De Bethune> by Agathe Alexis and Alain Barsacq who managed it from 1992, this theater distinguishes itself by its location in the heart of a territory marked by the crisis. Since the 1980s, culture has become a priority in the development of the Nord Pas de Calais area; <La Comédie De Bethune> reflected the will of the elected representatives of the department to be equipped with a National Drama center. Place of reference and artistic excellence where the theater can express itself in all its forms and reach all audiences, the building contributes strongly to the attractiveness of the area and represents the most emblematic cultural equipment of the city. Installed in a marquee with 300 seats in 1992, the theater moved in 1993 in an old powder magazine, built by Vauban and refurbished into a 'Studio Theater' which is still used nowadays. There was initially a movie theater called 'The Palace' built in the 1930s on the present site of <La Comédie De Bethune>. The facade of the building maintained by girders, was all that was left when it was demolished in the 1990s. Today, the street corner house having been demolished, the extension was able to be realized after 16 months of work, partially in occupied site. The agency Manuelle Gautrand Architecture took this opportunity to put in the current building safety regulations (which have changed since 15 years)

THE EXTENSION The extension is located on the corner of the plot, on 3 levels: a volume of high-rise located on the same level as the natural ground, and dedicated to the rehearsal room; then a level of offices, which links with the existing office floor to the second floor of the building. The size of the rehearsal room allows relocating the hall on the corner of the November 11th street and the Avenue Victor Hugo, a provision that already existed during the competition in 1994. This position has several advantages: it allows to give a better visibility to the theater and to make the coffee bar more accessible. The coffee bar

formerly located under the volume of the room's floor, could not benefit neither of a direct entrance from the Avenue Victor Hugo, nor a natural lighting. Now, the construction of the hall corner connects directly to the coffee, bringing a natural lighting and making it an animated and welcoming passageway. Above, the administration has a larger and more functional space thanks to the extending from the second floor of the existing theater.

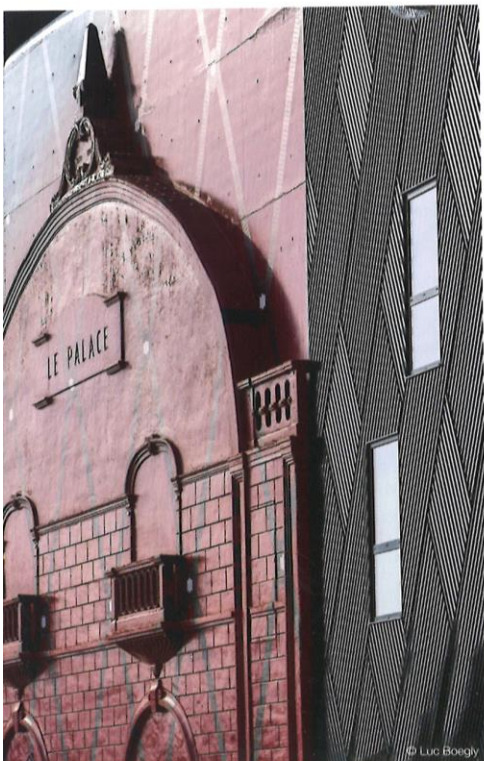
RESTRUCTURING OF THE EXISTING Many spaces have also been changed within the existing building. Indeed, since the delivery of the original building 15 years ago, the safety regulations have evolved considerably. This project therefore involved the upgrading of the entire building. Several safety regulations were concerned, including the fire safety regulations and the accessibility to all spaces of the theater for disabled people. The extension also required the construction of a staircase located on the right of the future hall and serving on the first floor the upper level of the rehearsal room of the CNAD (National Academy of the Dramatic Arts) and its additional premises, and the offices on the second floor. Finally, the building reached the most ambitious thermal and energy regulations.

THE ROOM ABOVE THE PIT The agency used all these work to complete this room, which had been left raw during the construction of the original building, into a second rehearsal room without grid, and smaller than the main rehearsal room, with an access facilitated by the raising of the staircase of the offices. Written by Manuelle Gautrand Architecture

Location Bethune, France Surface 2,082m² Built 2010 ~ 2014 Cost €2,000,000 Stage design BATI-SCENE
Structural engineering KHEPHREN Acoustics Jean-Paul LAMOUREUX Fluids engineering & economy HEXA
INGENIERIE Scheduling & coordination HD PROJECT Shell RAMERY Facades DITER Client Artois Communauté
Photograph Luc Boegly Editorial designer Shin Min-Ki Editor Park Ji-Il

: Monthly Issue

: La Comedie de Bethune





지역 중심지에 자리한 베뮈(Bethune) 국립 연극센터의 명칭은 초창기에 '노르드 빠 드 칼레 (Nord Pas de Calais) 국립 연극센터'로 불리다가 후에 '북부 지역 극장'으로 바뀌었고, 1992년부터 센터를 맡아 운영해온 아가테 알렉시스(Agathe Alexis)와 알랭 바사크(Alain Barsacq)에 의해 <라 꼬메디 데 베뮈(La Comedie de Bethune)>으로 최종 결정되어 지금에 이르게 되었다. 노르드 빠 드 칼레 지역은 1980년부터 지역 문화 개발을 최우선 과제로 삼아 개발 프로젝트들을 진행해 왔으며, 이러한 지역 분위기 속에 <라 꼬메디 데 베뮈>을 국립 연극 센터로 개발하자는 지역 대표의 의지를 반영하여 이번 리모델링 프로젝트가 기획되었다.

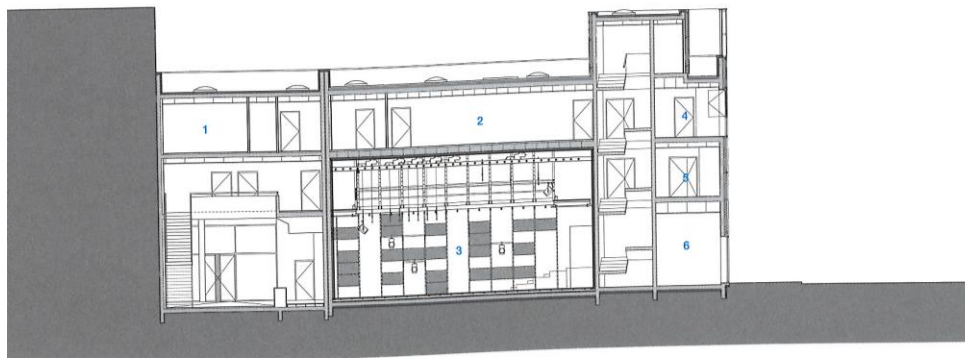
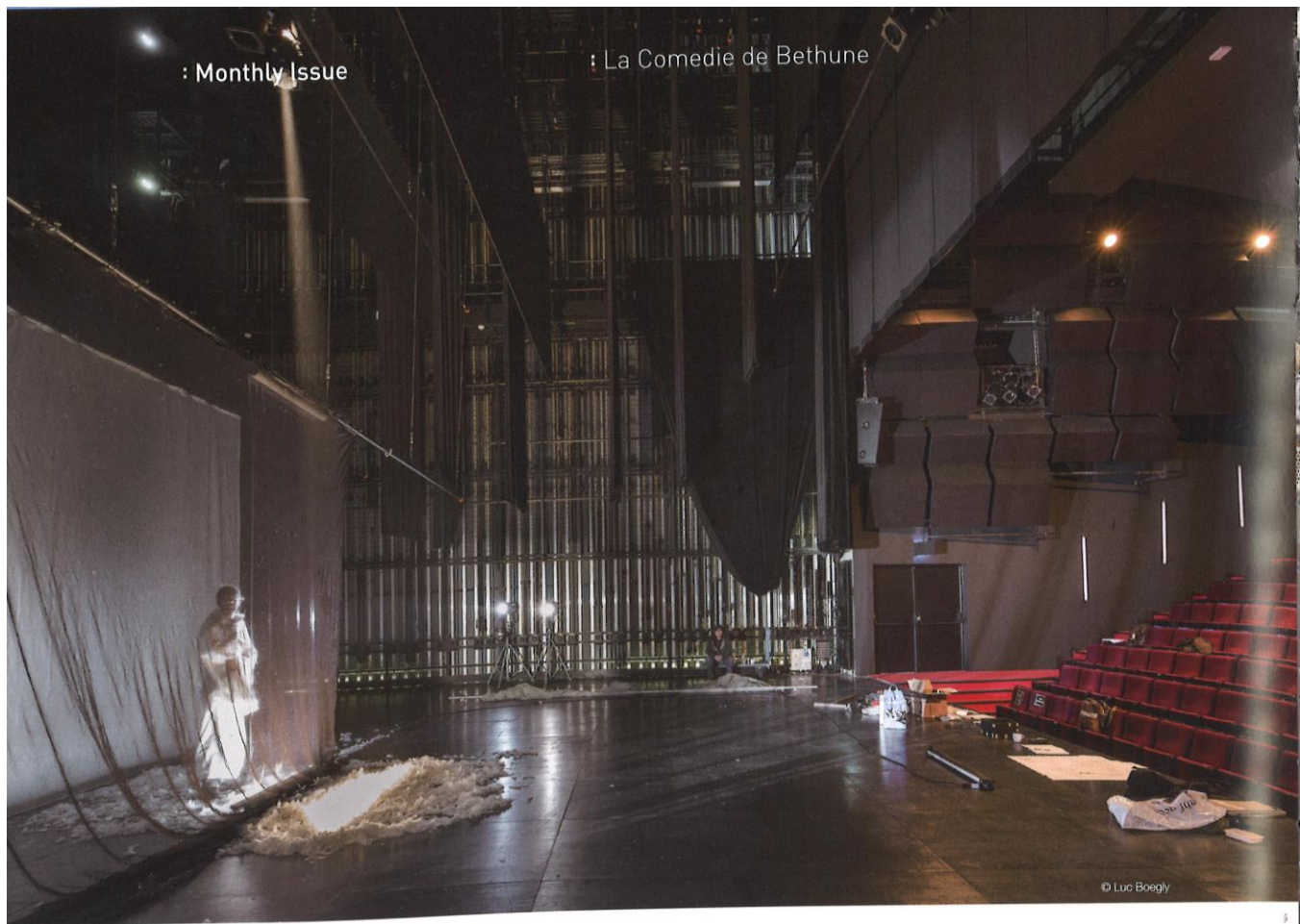
<베뮈 국립 연극센터>는 예술적 우수성과 영감의 장소로서, 관객에게 센터의 가치를 전달하고 시의 문화적 위상을 상징하는 명소가 되었다. 1992년에 처음 세워졌을 당시 300석 규모의 대형 천막 구조물 속에 들어선 극장은, 1993년에 루이 14세 시대의 건축가 보방(Vauban)이 세운 오래된 탄약고 건물을 '스튜디오 극장'으로 리모델링한 건물로 이전하여 현재까지도 그 건물을 사용해왔다.

<라 꼬메디 데 베뮈>의 확장 건물이 들어선 대지에는 본래 1930년대에 세워진 '더 팔레스(The Palace)'라는 영화관이 자리하고 있었다. 영화관 건물은 파사드를 구성하고 있던 대들보만 남겨진 채 1990년대에 전부 철거되었고, 철거된 부지에는 16개월의 공사기간 끝에 연극 센터의 확장 건물이 들어서게 되었다. 프로젝트를 맡은 건축가는 리모델링 및 확장 프로젝트를 진행하면서 지난 15년 동안 변경된 건축물 안전 기준들을 모두 새로 적용해야 했다. **시설 확장** 이전에 영화관이 들어서 있던 부지 위에 3층 규모의 확장 건물을 완성하였다.

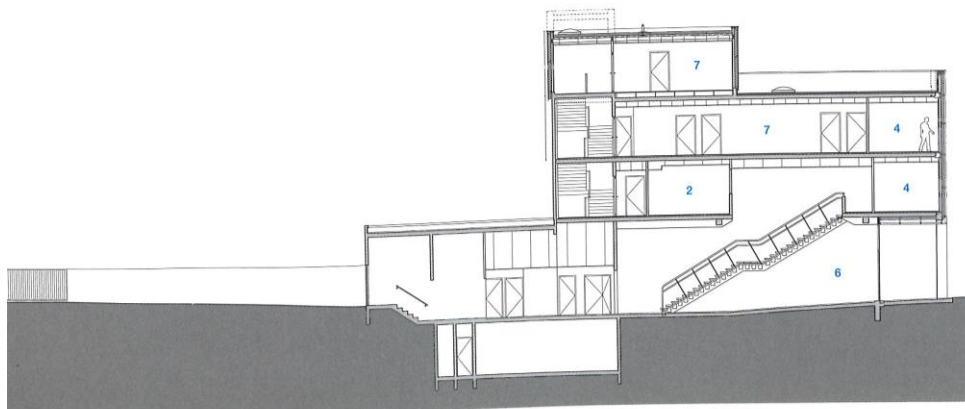
기존의 연극센터 건물과 같은 높이로 나란히 서 있는 확장 건물에는 계획했던 대로 리허설 룸이 배치되었고, 센터의 3층과 그대로 연결되도록 설계한 확장 건물 3층에는 사무 공간이 들어서게 되었다. 확장 건물의 1층에는 1994년 설계 공모를 통해 준비했던 기존의 계획대로 리허설 룸과, 노벨라 11번가(the November 11th street)와 빅토르 위고 애브뉴(the Avenue Victor Hugo)를 바라보고 있는 홀 공간이 마련되었다. 두 개의 도로가 교차하는 곳에 위치하고 있는 홀은 연극센터 건물이 거리에서 더욱 잘 보이게 해주며 카페의 접근성을 향상시켜준다. 본래 지하에 있던 카페는 빅토르 위고 애브뉴로 직접 연결된 출입구도 없었고 햇빛 또한 전혀 들지 않았었다. 하지만 홀 공간 걸로 옮겨진 카페는 햇빛으로 밝게 빛나며 활기가 넘치는 장소로 다시 태어나게 되었다.

기존 연극 센터 리모델링 기존의 연극 센터 건물에도 많은 변화가 이루어졌다. 15년 전에 세워진 기존 건물에 그동안 변경된 건축물 안전 기준을 모두 새로 적용하여 결과적으로 전체 건물의 서비스 수준이 한층 높아지게 되었다. 화재 안전 규정과 장애인을 위한 공간 진입로 확보 등의 여러 안전 기준들이 이번 리모델링 작업을 통해 건물에 적용되었다. 확장 건물 오르문으로 계단을 설계하여 리허설 룸 및 기타 시설이 들어서 있는 1층에서부터 2층 그리고 3층의 운영사무실까지 모두 연결되도록 하였다. 최종적으로 이 건물은 단열 및 에너지 기준들을 모두 최상의 조건으로 충족하는 뛰어난 건축물로 다시 탄생하게 되었다.

방치된 공간의 활용 영화관이 철거된 이후로 방치되어 있던 공간을 활용하여 연극 센터에 있는 기존의 리허설 룸보다는 작지만 공간 효율성이 높은 2번째 리허설 룸을 구성하였고, 운영 사무실과 직접 연결되는 계단을 설계하여 접근성이 용이하도록 하였다. 글: 마누엘 구트랑 아키텍처



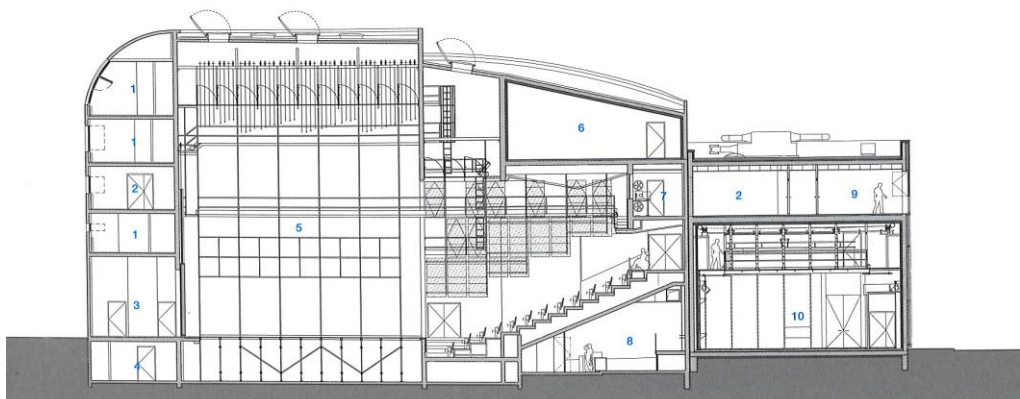
- 1 ARCHIVES
- 2 MEETING ROOM
- 3 CNAD ROOM
- 4 OFFICE
- 5 DRESSING
- 6 LOBBY
- 7 CORRIDOR







- | | | | |
|---------|-------------|-----------|--------------|
| ROOM | 4 ARCHIVE | 7 CONTROL | 10 CNAD ROOM |
| IRRIDOR | 5 STAGE | 8 LOBBY | |
| | 6 REHEARSAL | 9 OFFICE | |



INAL SECTION



- 1 DRESSING
- 2 STAGE VOID
- 3 STORAGE

- 4 ELECTRICITY ROOM
- 5 CNAD REHEARSAL ROOM VOID
- 6 ROOF TERRACE

- 7 MEETING ROOM
- 8 LOBBY
- 9 OFFICE

- 10 AMP CONTROL
- 11 DIMMER ROOM
- 12 ARCHIVES

